



L'iniziativa fa parte del progetto di ricerca
FAR Dipartimentale 2022 sostenuto
dall'Università degli Studi di Modena e
Reggio Emilia «Atteggiamento verso il multilinguismo come
prerequisito per la comunicazione multilingue»

Informazioni:
multilinguismo@unimore.it



R. Bertolini

Responsabile scientifica e coordinatrice: Prof.ssa Ulrike Kaunzner





Il multilinguismo nelle aziende del territorio: uno sguardo al presente e al futuro



Martedì 17 ottobre 2023, h. 9 - 13
Modena – Europe Direct
Piazza Grande, 17

Acetaia
Malagoli Daniele



Comune
di Modena



Progetti europei
relazioni internazionali
e coordinamento
progetti complessi



Programma

Apertura **Saluti istituzionali**
Lorenzo Bertucelli, Direttore del DSLC

I. Progetto e ricerca

- 9:00 **Il progetto “Atteggiamento verso il multilinguismo nelle aziende del territorio” – indagine e risultati**
Ulrike Kaunzner (coordinatrice del progetto, Unimore), Anna Nissen, Gianmarco Oro
- 9:30 **Università e aziende: mondi connessi e multilingue**
Francesca Pappalardo, Alessia Rossin (laureande Unimore)
- 9:45 **Multilingual business communication: insights from the German-Finnish context** (in lingua inglese)
Sandra Reimann (Univ. Oulu, Finlandia / Univ. Regensburg, Germania)

– 10:15 - 10:30 Pausa –

II. Realtà aziendale

- 10:30 **Dalla tradizione al futuro**
Sofia Malagoli (Acetaia Malagoli Daniele)
- 10:45 **Il ruolo della sensibilità interculturale dentro e fuori l’azienda**
Alessio Soligo (Automobili Lamborghini S.p.a.)
- 11:00 **Dual Career Couples a Modena – sfide e opportunità per le imprese locali**
Isabell Guidastri (Management Consulting)
- 11:15 Q&A

– 11:30 - 12:00 Pausa –

III. Tendenze di sviluppo

- 12:00 **L'importanza delle lingue nell'economia modenese**
Elena Sacchi (Camera di Commercio di Modena)
- 12:15 **Beyond words: la gestione dei touchpoint digitali per un target multilingua**
Alice Fabrizio (Digital Copywriter Lovemark S.p.a.)
- 12:30 **IA e linguaggio: opportunità e rischi per le aziende**
Federica Screti (Knowledge Solution expert.ai)
- 12:45 Q&A e conclusioni

L'evento

L'evento «Il multilinguismo nelle aziende del territorio: uno sguardo al presente e al futuro» conclude un progetto di ricerca dell'Università di Modena e Reggio Emilia, dedicato al multilinguismo nelle aziende del territorio modenese, articolato in due fasi (studio pilota e sondaggio online). Ulrike Kaunzner (Unimore), in qualità di coordinatrice del progetto, ha condotto una ricerca su molteplici e diversificate aziende del territorio, che ha visto coinvolti gli studenti del corso di laurea in *Language for communication in international enterprises and organizations* e due docenti provenienti da Atenei stranieri (Universität Regensburg, Germania e Universiy of Oulu, Finlandia).

A partire dalle loro specifiche competenze, questi attori hanno lavorato, per due anni, ad uno scopo comune: indagare gli atteggiamenti verso il multilinguismo e le strategie comunicative messe in atto dalle aziende di Modena e dintorni per rivolgersi ad una clientela straniera, nella maniera più efficace possibile. Infine, l'obiettivo di questo evento conclusivo è creare un'opportunità di dialogo tra l'università e la realtà aziendale.

Dopo la presentazione dei risultati del progetto, la parola passerà a due studentesse laureande coinvolte nei lavori. Successivamente, verrà dato uno sguardo al linguaggio pubblicitario digitale dal punto di vista di una linguista esperta del settore. Saranno presenti rappresentanti di diverse realtà aziendali che racconteranno le loro esperienze, le sfide e il potenziale che vedono nel multilinguismo e nella sensibilità interculturale per il loro specifico caso. Verrà affrontata la situazione dei *dual career couples* internazionali, così come l'importanza delle lingue straniere per l'economia modenese da una rappresentante della Camera di Commercio di Modena. La mattina si concluderà con una panoramica delle tendenze di sviluppo, che spaziano dalla gestione dei *touchpoint* digitali fino al ruolo rivoluzionario dell'IA applicata al linguaggio e al marketing web e sui social media.